

Per quanto riguarda gli **spettacoli di balletto** nel Festival areniano e al Teatro Filarmonico, bisogna sottolineare l'abbinamento con la promozione per le scuole realizzate sempre in forma scenica. Si deve segnalare il grande successo ottenuto da *"Il sogno veneto di Shakespeare"*, produzione realizzata al Teatro Romano nell'ambito della stagione areniana, con primi ballerini e solisti dell'Arena di Verona, *"Il lago dei cigni"* diretto da Marko Letonja, con la coreografia di Vladimir Lupov, étoile ospite Josè Carreno, *"La Vedova allegra"* e *"Trittico Novecento"* diretto da Balasz Kocsar, con la coreografia di Matteo Levaggi.

Tutti gli spettacoli del Filarmonico, oltre alle rappresentazioni serali, hanno avuto delle repliche diurne dedicate alle scuole che hanno visto la partecipazione di numerosissimi studenti, di ogni livello e grado di istruzione, con conferenze e presentazioni preparate allo scopo. Queste iniziative di partecipazione delle scuole all'attività del Teatro che, oltre al balletto ha visto le porte aperte agli studenti anche per le prove generali della lirica, hanno avuto la loro cornice nell'iniziativa nominata "La città nel teatro".

**Trasferte e attività sul territorio** sono state caratterizzate dalla presenza nella Regione con produzioni quali *"La Traviata"* (progetto regionale con i Comuni di Adria e Bassano del Grappa) e *"Una notte nel bosco"* di A. Zanon al Festival Estate di Bassano e alla stagione invernale del Teatro Municipale di Adria e che rientrano nell'iniziativa compresa nella Legge regionale di cui si fa riferimento all'inizio. Interpreti di quest'ultima esecuzione in prima assoluta, *"Una notte nel bosco"*, gli allievi dell'Accademia di Canto della Fondazione Arena, altra iniziativa all'interno dell'attività globale della Fondazione, in collaborazione con il Conservatorio di Verona e illustri docenti quali Leo Nucci e Raina Kabaivanska. Le uscite dalla sede hanno visto la presenza dei complessi della Fondazione anche al Teatro Nuovo di Verona con gli spettacoli *"Il carnevale degli animali"* di C. Saint-Saens, *"Il cuoco fellone, o sia Han sette vite i gatti"*, opera buffa in due atti, *"Guida all'orchestra per i giovani"* di B. Britten, il tutto in

collaborazione con il Conservatorio di Verona. Infine, ma uno degli appuntamenti più importanti, la collaborazione con la *Biennale di Venezia*, con un concerto diretto da Luca Pfaff.

A coronamento dell'enorme attività della Fondazione Arena, sono da segnalare i **concerti straordinari** tenuti nel corso dell'anno, quali la "*Nona Sinfonia*" di Beethoven, diretta da Gustav Kuhn, il "*Requiem*" di Mozart diretto da Marcus Bosch, Concerti spirituali patrocinati dalla Diocesi di Verona presso i Duomi dell'hinterland e il "*Gala di Fine Anno*" diretto da Ivan Anguelov, oltre a vari **concerti promozionali** che si sono realizzati in tutto il mondo e che hanno visto anche una rassegna di presentazione del Festival areniano.

\* \* \*

### **GLI ALLESTIMENTI SCENICI**

Complessivamente, fra opere e balletti la Fondazione ha messo in scena n. 15 allestimenti scenici di cui n. 7 opere e n. 2 balletti di nuova produzione, ovvero:

due opere rappresentate in Arena:

- 1) "La Gioconda" con regia, scene e costumi di Pier Luigi Pizzi;
- 2) "La Bohème" con regia di Arnaud Bernard e scene e costumi di William Orlandi;

tre opere rappresentate al Teatro Filarmonico:

- 3) "Ernani" con regia, scene e costumi di Pier Luigi Pizzi;
- 4) "La vedova allegra" su allestimento del Teatro Verdi di Trieste;
- 5) "La Traviata" con regia di Stefano Trespidi e scene di Giuseppe De Filippi;

un'opera rappresentata al Teatro Nuovo:

- 6) "Il cuoco fellone" di Andrea Mannucci, con regia di Paolo Valerio, opera buffa destinata al mondo della scuola;

un'opera rappresentata al Teatro Comunale di Adria:

- 7) "Una notte nel bosco" con regia di Stefano Trespidi e scene di Filippo Tonon;

un balletto eseguito al Teatro Filarmonico:

- 8) "Trittico novecento" su musiche e coreografie diverse;

un balletto eseguito al Teatro Romano:

- 9) "Il sogno veneto di Shakespeare" su musiche rinascimentali, con coreografia di Maria Grazia Garofoli;

Sono stati inoltre utilizzati, come "ripresa" di allestimenti già di proprietà della Fondazione:

tre opere inserite nel cartellone del Festival areniano:

- 10) "Nabucco" con regia e scene di Graziano Gregori;
- 11) "Turandot" con regia di Yuri Alexandrov e scene e costumi di Viatcheslav Okunev;
- 12) "Aida" con regia e scene di Franco Zeffirelli;

due balletti al Teatro Filarmonico:

- 13) "Il lago dei cigni" in forma semiscenica caratterizzata da video proiezioni;
- 14) "La vedova allegra" di F. Lehar, con coreografia di Maria Grazia Garofoli, rappresentata anche presso la Kulturhaus Karl Schoenerr di Merano

L'elenco degli allestimenti scenici del 2005 si completa con la citazione di un'opera eseguita in autunno al Teatro Filarmonico:

- 15) "Falstaff" di G. Verdi, con allestimento scenografico del Theatre du Capitole de Toulouse.

\* \* \*

**IL PERSONALE DIPENDENTE**

Il Personale Dipendente mediamente occupato nel corso del 2005 si riassume nel quadro che segue:

	A TEMPO INDET. RAPP. ANNO	A TEMPO DET. RAPP. ANNO	PROFESS. RAPP. ANNO	CONTRATTI A PROGETTO	<b>TOTALE</b> <b>RAPP. ANNO</b>
CORO	60	33	0	0	93
ORCHESTRA	95	16	0	0	111
BALLO	23	13	0	0	36
ADDETTI AREA ARTISTICA	14	4	4	0	22
<b>totale AREA ARTISTICA</b>	<b>192</b>	<b>66</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>262</b>
AREA TECNICA	113	66	0	0	179
AREA AMMINISTRATIVA	56	10	1	4	71
<b>TOTALI GENERALI</b>	<b>361</b>	<b>142</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>512</b>
	=====	=====	=====	=====	=====

**NOTE:**

- 1) Il dato del personale a tempo indeterminato e determinato è calcolato sulle giornate di lavoro ordinario effettivo, rapportate ad anno (sono quindi esclusi tutti i periodi di aspettativa non retribuita e di astens. facoltativa al 30%, nonché i periodi di part-time non lavorativi), sono invece compresi i periodi di astensione obbligatoria, essendo pagati per intero;
- 2) I contratti professionali sono indicati in questo prospetto in quanto riferiti alle figure previste dall'organico funzionale approvato dal decreto interministeriale 22/4/98.

La spesa del personale dipendente in conseguenza dell'intenso sforzo della Direzione teso alla massima razionalizzazione del lavoro straordinario e ottimizzazione del lavoro ordinario, subisce – rispetto al 2004 – una drastica riduzione di oltre due milioni di euro.

\* \* \*

**IL BILANCIO**

Rinviando alla nota integrativa per il dettaglio degli aspetti più tecnici di bilancio, si evidenzia che il Conto Economico dell'esercizio 2005 presenta una perdita di € 453.857 che si propone di coprire con la riduzione del Patrimonio di dotazione.

Il Patrimonio Netto si attesta pertanto al 31 dicembre 2005 ad € 24.408.261. Il Patrimonio di dotazione al 31 dicembre 1998 era di € 23.183.708 cui si sono via via aggiunti gli apporti dei Soggetti Fondatori (464.811 euro), gli utili d'esercizio del quadriennio 1998/2001 (7.131.142 euro), la "Donazione Vicentini" (2.324.056 euro) e detratte le perdite dell'esercizio 2002 (€ 1.579.094), 2003 (€ 2.956.019), 2004 (€ 3.706.486) e 2005 (453.857).

\* \* \*

**LE ALTRE DICHIARAZIONI RESE AI SENSI DELL'ART. 2428 CODICE  
CIVILE**

Il Sovrintendente dichiara che:

- La Fondazione non ha svolto alcuna attività di ricerca e di sviluppo.
- La Fondazione non ha rapporti con imprese controllate, collegate, controllanti e imprese al controllo di queste ultime.
- La Fondazione, non essendo una Società per azioni, è priva del presupposto per l'acquisto di azioni proprie.
- La Fondazione non ha utilizzato, nel corso dell'esercizio, strumenti finanziari di cui all'art. 2428, comma 2, 6 bis del C. C. .

IL SOVRINTENDENTE

Claudio Orazi



\* \* \*



**I FATTI DI RILIEVO ACCADUTI DOPO LA CHIUSURA  
DELL'ESERCIZIO**

Il Ministro per i Beni e le Attività Culturali con decreto del 28 gennaio 2006 ha emanato una serie di disposizioni in materia di fondazioni lirico-sinfoniche per disciplinarne il pieno ed efficace coordinamento delle attività al fine di assicurare ogni possibile economia di gestione con particolare riferimento al contenimento dei costi degli artisti in genere, i cui cachets sono stati disciplinati da un apposito tariffario.

Analoga attenzione è stata prevista per la riduzione dei costi totali della produzione, nonché delle collaborazioni e delle consulenze professionali.

La Fondazione ha beneficiato, nei primi mesi del 2006, di un rimborso di oltre 2.600.000 Euro da parte dell'INPS per il riconoscimento di un indebito versamento di contribuzione C.U.A.F. relativo agli anni dal 1998 al 2005.

\* \* \*

**EVOLUZIONE PREVEDIBILE DELLA GESTIONE**

Le disposizioni legislative in materia di Fondazioni lirico-sinfoniche di cui all'art. 3 ter della legge 31 marzo 2005, n. 43 e il recente Decreto del 28 febbraio 2006 del Ministro per i Beni e le Attività Culturali, nonché la decurtazione del F.U.S. avvenuta a seguito della approvazione della Legge Finanziaria 2006, impongono per un credibile futuro della vita del ns. Teatro, l'adozione di determinazioni fondamentali.

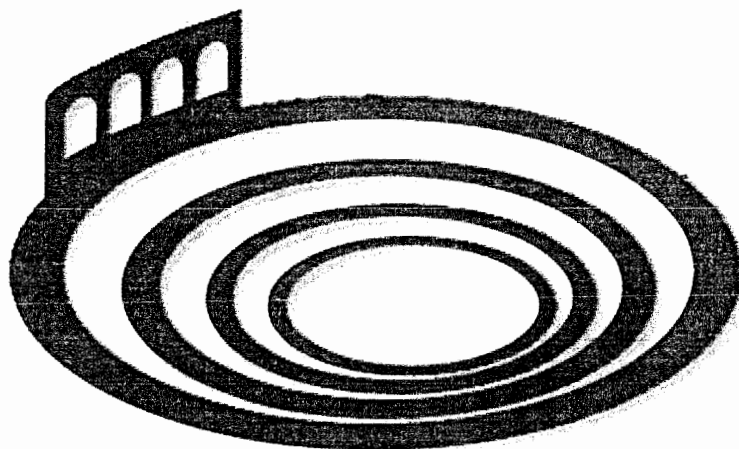
In tale senso, il Consiglio di Amministrazione ha avviato la definizione di un piano strategico per individuare le azioni da intraprendere per il rilancio della Fondazione ed il miglioramento ulteriore della sostenibilità economica della stessa.

Il buon esito del progetto, peraltro, non può prescindere – oltre che dalla manifestata capacità di gestione interna – né da un rinnovato contributo statale, né dagli ulteriori apporti dei Soci privati.

IL SOVRINTENDENTE

Claudio Orazi  


# Fondazione ARENA di VERONA<sup>®</sup>



**ALLEGATI**

*Alla*

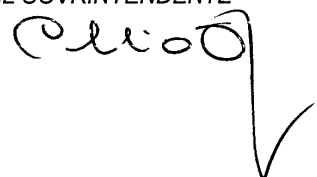
*Relazione sulla Gestione*

PAGINA BIANCA

**SPETTACOLI A PAGAMENTO CON BORDERO' INTESTATO ALL'ENTE  
ATTIVITA' ALL'INTERNO (in sede e in decentramento) ANNO 2005  
FONDAZIONE ARENA DI VERONA**

<u>tipologia</u>		<u>n. recite</u>
	<b>LIRICA</b>	
a)	LIRICA OLTRE 100 ELEMENTI	72
b)	LIRICA FINO A 100 ELEMENTI	4
	<b>BALLETTO</b>	
c)	BALLETTI CON ORCHESTRA	0
d)	BALLETTI CON ORCHESTRA CON PROPRIO CORPO DI BALLO O DI ALTRA FONDAZIONE	20
e)	BALLETTI CON BASE REGISTRATA	0
f)	BALLETTI CON BASE REGISTRATA CON PROPRIO CORPO DI BALLO O DI ALTRA FONDAZIONE	8
	<b>CONCERTI</b>	
g)	CONCERTI SINFONICO CORALI	10
h)	CONCERTI SINFONICI	14
i)	CONCERTI DA CAMERA CON ALMENO 12 ELEMENTI	7
l)	OPERE LIRICHE IN FORMA DI CONCERTO CON OLTRE 100 ELEMENTI	0
m)	OPERE LIRICHE IN FORMA DI CONCERTO FINO A 100 ELEMENTI	0
m1)	RECITAL AL PIANOFORTE	0
m2)	CONCERTI RASSEGNA "NON SOLO CLASSICA"	8
n)	<b>SPETTACOLI CON ABBINAMENTO TITOLI DI LIRICA - BALLETTO - CONCERTI</b> <i>secondo le tipologie sopra indicate con le relative lettere</i>	
n/a)	LIRICA OLTRE 100 ELEMENTI	0
n/a-d)	LIRICA/BALLETTO OLTRE 100 ELEMENTI	1
	<b>TOTALI</b>	<b>144</b>

IL SOVRINTENDENTE



**OPERE LIRICHE ANNO 2005**

ALLEGATO N. 2

TITOLO Autore	DATE DI ESECUZIONE	DIRETTORE	REGISTA	INTERPRETI	NUMERO RECITE	TIPOLOGIA (a, b)	ALLESTIMENTO SCENICO A) nuovo allestimento A1) nuovo allestimento in coproduzione B) ripresa di proprio allestimento C) noleggio altri Teatri D) altro caso da specificare	PRESENZE PAGANTI	INCASSO NETTO
ERNANI Giuseppe Verdi	19, 22, 25, 27, 30 gennaio	Marco Armiliato	Pier Luigi Pizzi	Orchestra e Coro dell'Arena di Verona; Roberto Aronica Teresa Di Bari Carlo Di Cristoforo Marzio Giossi Tzvetan Hristov Giovanni Meoni Fulvio Oberto Alessandra Rezza Gemma Stimola Giorgio Surian Vladimir Stoyanov	5	a	A	5.219	42.772,18
LA VEDOVA ALLEGRA Franz Lehar	15, 17, 18, 20, 22 febbraio	Kery-Lynn Wilson	Gino Landi	Orchestra, Coro e Corpo di Ballo dell'Arena di Verona; Paola Antonucci Saverio Bambi Luca Canonici Nicolò Ceriani Maria Cioppi Stefano Consolini Olga Fedorova Antonio Feltracco Paola Fornasari Patti Vittorio Grigolo Amarilli Nizza Chiara Noschese Zheren Pan Alessia Pulvirenti Gabriele Ribis Gianluca Ricci Davide Zongoli Marcello Lippi	5	a	D  Allestimento acquistato dalla Fondazione Teatro Lirico Giuseppe Verdi di Trieste	5.590	46.589,44
IL CUOCO FELLONE, O SIA HAN SETTE VITE I GATTI Andrea Mannucci	4*, 5*, 6 marzo	Diego Dini Ciacci	Paolo Valerio	Orchestra e Coro del Conservatorio E. F. dall'Abaco di Verona; pianoforte: Luisa Zecchinelli	3	b	A  1ª esecuzione assoluta	1.056	3.840,00

Bilancio di esercizio 2005

TITOLO Autore	DATE DI ESECUZIONE	DIRETTORE	REGISTA	INTERPRETI	NUMERO RECITE	TIPOLOGIA (a, b)	ALLESTIMENTO SCENICO A) nuovo allestimento A1) nuovo allestimento in coproduzione B) ripresa di proprio allestimento C) noleggio altri Teatri D) altro caso da specificare	PRESENZE PAGANTI	INCASSO NETTO
FALSTAFF Giuseppe Verdi	11, 13, 15**, 17, 19 marzo	Yoram David	Nicolas Joel	Orchestra e Coro dell'Arena di Verona; Saverio Bambi Paolo Battaglia Elena Belfiore Riccardo Botta Mauro Buffoli Luca Grassi Milena Josipovic Elizaveta Martirosyan Maria Costanza Nocentini Patrizia Orciani Michele Pertusi Elena Zilio	5	a	C  Allestimento noleggiato dal Theatre du Capitole de Toulouse	4.391	34.419,33
LA GIOCONDA Amilcare Ponchielli	17, 25 giugno, 2, 12, 16, 21, 30 luglio	Donato Renzetti	Pier Luigi Pizzi	Orchestra, Coro e Corpo di Ballo dell'Arena di Verona; Giovanni Bellavia Dario Benini Marco Berti Roberto Bolle Tiziana Carraro Mauro Buffoli Alessandro Calamai Elisabetta Fiorillo Francesca Franci Victor Garcia Sierra Alberto Gazale Annarita Gemmabella Letizia Giuliani Carlo Guelfi Alberto Mastromarino Francesco Palmieri Graziano Polidori Marco Spotti Carlo Colombara Guillaume Coté Adrienne Dugger Andrea Gruber Ildiko Komlosi Solmita Oana Lupu	7	a	A	43.754	2.095.703,64

Bilancio di esercizio 2005

TITOLO Autore	DATE DI ESECUZIONE	DIRETTORE	REGISTA	INTERPRETI	NUMERO RECITE	TIPOLOGIA (a, b)	ALLESTIMENTO SCENICO A) nuovo allestimento A1) nuovo allestimento in coproduzione B) ripresa di proprio allestimento C) noleggio altri Teatri D) altro caso da specificare	PRESENZE PAGANTI	INCASSO NETTO
NABUCCO Giuseppe Verdi	18, 24 giugno, 1, 8, 15, 19, 22, 29 luglio, 5, 16, 19, 23, 26 agosto	Vjekoslav Sutej	Graziano Gregori	Orchestra, Coro e Corpo di Ballo dell'Arena di Verona; Nazzeno Antinori Elena Borin Valter Borin Tiziana Carraro Luca Casalin Cesare Catani Carlo Di Cristoforo Antonio Feltracco Francesca Franci Alberto Gazale Ambrogio Maestri Leo Nucci Francesco Palmieri Cristina Pastorello Giacomo Prestia Alessandra Rezza Giorgio Surian Orlin Anastassov Andrea Gruber Vitaliy Kovalov Susan Neves	13	a	B	126.149	6.564.057,27
AIDA Giuseppe Verdi	23, 26 giugno, 3, 10, 14, 17, 20, 24, 27, 31 luglio, 4, 7, 14, 18, 21***, 25, 28, 31 agosto	Daniel Oren Vjekoslav Sutej	Franco Zeffirelli	Orchestra, Coro e Corpo di Ballo dell'Arena di Verona; Carlo Bosi Micaela Carosi Silvano Carroli Enzo Peroni Nicoletta Curiel Alberto Gazale Piero Giuliacci Ambrogio Maestri Alberto Mastromarino Amarilli Nizza Giacomo Prestia Marco Spotti Carlo Striuli Giorgio Surian Antonella Trevisan Carlo Colombara Marianne Cornetti José Cura Vitaliy Kovalov Salvatore Licitra Myrna Kamara Tichina Vaughn	18	a	B	189.285	9.014.170,91